

برنامج  
الأغذية  
العالمي

Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos



المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 9-12/6/2008

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

### التقرير المرحلي السادس بشأن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

مقدمة للمجلس للعلم\*



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.A/2008/6-G/1**  
25 April 2008  
ORIGINAL: ENGLISH

\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

نائب رئيس الشؤون المالية ومدير مكتب  
المحاسبة المالية (شعبة الشؤون المالية  
والقانونية):  
السيد: E. Whiting رقم الهاتف: 066513-2701

رئيس مشروع تطبيق المعايير الدولية للقطاع  
العام (شعبة الشؤون المالية القانونية):  
السيد: D. Bato رقم الهاتف: 066513-3071

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## ملخص

أحاطت أمانة البرنامج المجلس التنفيذي علماً في دورته العادية الثانية لعام 2007 بأنها سترفع تقريراً إلى المجلس في دورته السنوية لعام 2008 بشأن الوضع المتعلق باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام 2008 نظراً لأن التاريخ المحدد لانطلاق المرحلة الثانية من شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (WINGS II) هو مطلع عام 2009.

وتحيط هذه الوثيقة المجلس علماً بالإجراءات المتخذة والأنشطة الجارية في منظومة الأمم المتحدة بشأن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ ويعتبر البرنامج من الجهات المبكرة باعتماد المعايير. كما تلخص الأنشطة التي اضطلع بها البرنامج في الاثني عشر شهراً الأخيرة لاعتماد المعايير. وتناقش الوثيقة مسألة استعداد البرنامج لاعتماد هذه المعايير في عام 2008 من منظور توافر النظم والالتزام بالمتطلبات وتوافر المساندة من الإدارة والمراجع الخارجي، ومشاركة وحدة تسيير الأعمال، وتوعية موظف البرنامج. وتم قياس النقاط البارزة والمخرجات حسبما ورد بيانه في خطة العمل الأصلية المعتمدة، كما تعرض الوثيقة أحدث التطورات المتعلقة بالوضع الخاص باعتماد المعايير.

وتناقش الوثيقة أيضاً أحدث المعلومات عن ميزانية المشروع. وبالنظر إلى أنه من المتوقع اعتماد النظام في عام 2008، لا بد من اتخاذ إجراءات الصيانة والمتابعة الضرورية في عامي 2008 و2009 لمساندة إعداد الكشوف المالية الأولى الملزمة بهذه المعايير.

وسوف ترصد موارد الميزانية التي تسمح ببناء القدرات تحت بنود الأنشطة العادية. وسيقدم الفريق المعني بالمشروع خلال عامين 2008 و2009 المساندة لهذه العملية: حيث سيشترك في عملية إقفال الحسابات وفي جهود التنسيق والمساندة للأمم المتحدة في إطار مشروع تطوير المنظومة. وسيحاط المجلس التنفيذي علماً، في إطار عمليات استيفاء البيانات وآليات عرض التقارير المنتظمة على المجلس، بما يستجد من تطورات بشأن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والتقدم المحرز في تطبيقها.

وتختتم الوثيقة بالتشديد على أن الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يتطلب توفير المساندة المستمرة من جانب الإدارة وتوفير المعرفة للموظفين بهذه المعايير، ووضع نظام لتخطيط موارد المشروعات بغرض موازنة قدرات إعداد التقارير المالية باستمرار.

## مشروع القرار\*

يحيط المجلس التنفيذي علماً بالآتي:

- (1) الإجراءات التي اتخذها البرنامج والأمم المتحدة في الإعداد لاعتماد وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛
- (2) المعلومات المستوفاة عن الأنشطة والنقاط البارزة (الوارد شرحها في الملحق الأول) ومعلومات مستوفاة عن الميزانية؛
- (3) الاعتماد والإجراءات الانتقالية التي اتخذت بشأن المجالات الأشد تأثراً على النحو الوارد شرحه في الملحق الثاني؛
- (4) الأنشطة التي تقترح الأمانة تنفيذها بعد اعتماد المعايير باستخدام موارد المشروع الحالية لمؤازرة استعداد البرنامج للتنفيذ في عام 2008، ومساندة تحديث نظام تخطيط موارد المشروعات والتعاون في إعداد الكشوف المالية الأولى للفترة 2008 الملتزمة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات (WFP/EB.A/2008/16) الصادرة في نهاية الدورة.

## الغرض والهدف

- 1- تهدف هذه الوثيقة إلى:
  - ◀ مواصلة إطلاع المجلس التنفيذي على آخر تطورات الوضع الخاص باعتماد وتنفيذ البرنامج للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛
  - ◀ تقديم عرض موجز للإجراءات التي اتخذت في إطار منظومة الأمم المتحدة بشأن اعتماد المعايير؛
  - ◀ عرض الإجراءات التي اتخذها البرنامج لاعتماد المعايير، مع إلقاء الضوء على ما واجهه من صعوبات وتحديات في هذا الصدد؛
  - ◀ عرض معلومات مستوفاة عن استعداد البرنامج لاعتماد المعايير في عام 2008، إلى جانب تقديم تقرير عن استخدام ميزانية مشروع المعايير وبيان المخرجات والنقاط البارزة.

## مقدمة

- 2- يُحاط المجلس التنفيذي علماً أولاً بأول، في إطار التقارير المنتظمة المقدمة بشأن التطورات المتعلقة باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتنفيذها في البرنامج ومنظومة الأمم المتحدة.
- 3- يشكل اعتماد الأمم المتحدة لهذه المعايير جزءاً من جهود إصلاح الإدارة والميزنة التي تهدف إلى وصول المعايير المحاسبية المالية وإعداد تقاريرها في منظومة الأمم المتحدة إلى المستوى الدولي الذي يتفق مع تقدم الصناعة والقطاع العام.
- 4- الغرض من اعتماد المعايير هو تحسين إجراء المقارنات والتناسق والشفافية والمساءلة لتقارير الحسابات المالية لمنظومة الأمم المتحدة.
- 5- وافق المجلس التنفيذي في يونيو/حزيران 2006 على اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، على أن يبدأ تنفيذها في يناير/كانون الثاني 2008. وقد اعتمدت الموارد اللازمة لإقامة المشروع وتشكيل فريق من المحاسبين لتنفيذ المعايير بالتزامن مع تخطيط موارد المشروعات وتحديث النظام المعروف بشبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي الثاني (WINGS II).
- 6- بعد موافقة المجلس التنفيذي على اعتماد المعايير أعدت وثائق وعرضت على المجلس التنفيذي لإقرارها بتعديل النظام الأساسي واللائحة العامة والنظام المالي وتوفير المعلومات عن اعتماد وتنفيذ العملية. ونظمت حلقات تدارس بشأن التمويل حضرها أعضاء من المجلس التنفيذي في مايو/أيار 2007 وأبريل/نيسان 2008 لإحاطة الأعضاء علماً بتفاصيل عملية اعتماد المعايير. وعقدت جلسة إعلامية للمجلس في ديسمبر/كانون الأول 2007 تضمنت إجراء مشاورات مفتوحة عن القضايا التي استجرت أثناء عملية اعتماد المعايير واعتماد الحلول لها.
- 7- ناقشت الوثيقة "التقرير المرحلي الخامس بشأن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام" (WFP/EB.2/2007/5-E/1) مدى استعداد البرنامج لاعتماد المعايير، وعرضت التحديات التي يتعين مواجهتها في إطار

الإعداد لاعتماد المعايير في عام 2008. ووافقت الأمانة على رفع تقرير إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية لعام 2008 بشأن استعداد البرنامج لاعتماد المعايير في عام 2008.

## الإجراءات التي اتخذتها منظومة الأمم المتحدة

- 8- وافقت اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى في نوفمبر/تشرين الثاني 2005 على اعتماد منظمات الأمم المتحدة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، على أن يبدأ التنفيذ في موعد لا يتجاوز فترة إعداد التقارير المالية التي تبدأ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2010. وأقرت الجمعية العامة للأمم المتحدة في يوليو/تموز 2006 اعتماد الأمم المتحدة لهذه المعايير.
- 9- وإلى حين اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، سوف يستمر العمل بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة التي تستخدمها معظم منظمات الأمم المتحدة في إعداد تقاريرها المالية. وكانت المعايير المحاسبية للأمم المتحدة قد أعدت داخلياً في مطلع التسعينات لتوفير إطار للمحاسبة وإعداد التقارير المالية في منظومة الأمم المتحدة.
- 10- وتقوم فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة والمعنية بالمعايير المحاسبية لشبكة المالية والميزانية للجنة الإدارية الرفيعة المستوى، تحت إشراف مجلس الرؤساء التنفيذيين للأمم المتحدة المعني بالتنسيق، بمهمة الجهة الراعية للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وعملاً بقرار اللجنة الرفيعة المستوى بشأن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أصبحت فرقة العمل هي المنتدى الذي تتخذ الأمم المتحدة قراراتها في إطاره بشأن القضايا المتعلقة باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- 11- وفي فبراير/شباط 2006، تم وضع مشروع المعايير المحاسبية الممول تمويلًا مشتركاً في إطار فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة، وكانت أهدافه الأساسية هي (1) وضع الإرشادات والسياسات المحاسبية؛ (2) تقديم المشورة والدعم للجهات السباقة في اعتماد المعايير؛ (3) وضع مواد تدريبية شاملة للمنظومة بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ (4) تنسيق الاتصالات مع أصحاب الشأن الداخليين والخارجيين المعنيين باعتماد المعايير، لاسيما فريق المراجعين الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية.
- 12- وأدى العمل الذي قامت به فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة، بمساعدة من موظفي المشروع، إلى تحقيق تقدم كبير نحو بلوغ أهداف المشروع المحاسبي. وقد وافقت شبكة المالية والميزانية بشكل جوهري على المقترحات التي اتفقت عليها فرقة العمل، وعرضت على اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى للعلم واعتمادها عند الاقتضاء.
- 13- واتخذت العديد من منظمات الأمم المتحدة خطوات لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وذلك أساساً من خلال (1) إقرار ميزانية لاعتماد المعايير، (2) تعيين موظفين من الخبراء، (3) وضع خطة الاعتماد، (4) وضع خطة الاتصالات، (5) تقييم نظام تخطيط موارد المشروعات. وتسلم منظمات الأمم المتحدة بأن وجود نظام تخطيط موارد المشروعات الملزم بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مسألة ضرورية لبلوغ الأهداف المحددة لعام 2010.

## اعتماد البرنامج للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

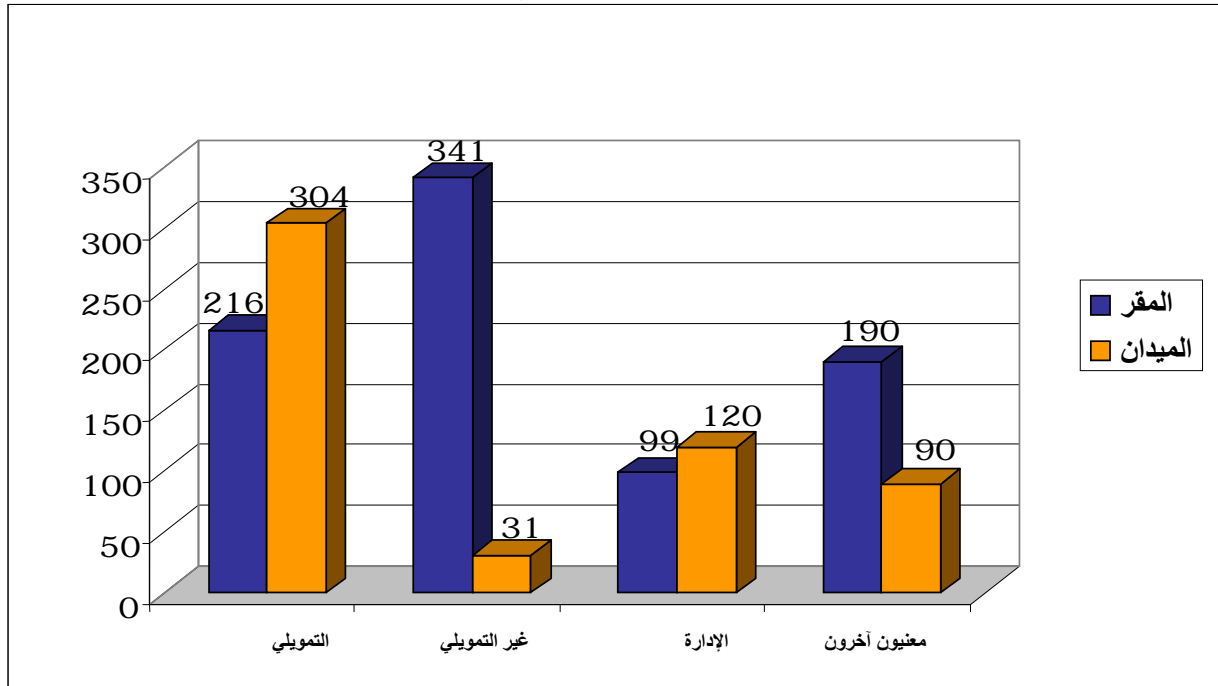
- 14- عملاً بالقرار الذي اتخذته المجلس التنفيذي في يونيو/حزيران 2006 باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أنشئ فريق للتنفيذ وكلف بالمهام التالية:
- ◀ تنسيق اعتماد وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج والتعاون مع منظمات الأمم المتحدة في هذا المجال؛
  - ◀ وضع إرشادات وممارسات وسياسات محاسبية جديدة فيما يتعلق بما يحدث من تغييرات، مثل حسابات الأصول الثابتة، واستحقاقات الموظفين، وجرد الموجودات، وغير ذلك من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المطلوب تطبيقها؛
  - ◀ التنسيق مع نظام شبكة معلومات (WINGS II) والإسهام فيه وتحديث العملية وإعادة تصميمها؛
  - ◀ الحصول على موافقة المجلس التنفيذي على تعديل اللائحة العامة والنظام المالي والنظام الأساسي؛
  - ◀ إعداد التدريب المتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، واستراتيجية تعميمها والتأكد من تطبيقها؛
  - ◀ التنسيق مع منظمات الأمم المتحدة عبر المشاركة في مداورات وفرقة العمل ووضع الإرشادات؛
  - ◀ ضمان سرعة التوصل إلى حلول للقضايا المتعلقة بأصحاب الشأن الداخليين والخارجيين المعنيين بتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛
  - ◀ تقديم إرشادات وخدمات الصيانة والدعم إلى أن يتم وضع الكشوف المالية الأولي الملتزمة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في البرنامج.
- 15- تم وضع مسودة خطة العمل على أساس مخطط أنشطة المشروع ونقاطه البارزة الذي أقره المجلس التنفيذي في يونيو/حزيران 2006. ويتضمن الملحق الأول معلومات عن أحدث التطورات التي تبين أن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يسير وفقاً للجدول الزمني المحدد له.
- 16- ويضم هيكل إدارة المشروع عدداً من المشرفين من كبار المسؤولين الإداريين في البرنامج، وصاحب المشروع، ومدير المشروع، وأخصائي المحاسبة، ومنسق إدارة التنفيذ، ومنسق إدارة المشروع، ومسؤول للدعم الإداري. وأجرى مكتب المراجعة الداخلية في البرنامج مراجعة للعملية أسفرت عن توصيات بشأن تحسين عملية اعتماد المعايير. وأدت إحدى هذه التوصيات إلى إنشاء مجلس إدارة للمشروع يتألف من 13 عضواً من مديري الدوائر والشعب ومدير إقليمي لضمان تمثيل المشروع ميدانياً، ويعقد الفريق اجتماعات منتظمة لتوفير الإشراف وتقديم التوجيهات والمشورة بشأن المسائل المتعلقة باعتماد وتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- 17- ويجري مدير المشروع اتصالات منتظمة مع المكتب الوطني لمراجعة الحسابات في المملكة المتحدة والمراجع الخارجي للبرنامج اللذين قدما المشورة والمساعدة القيمة.
- 18- وتم إعداد تقارير مرحلية منتظمة وتنظيم حلقات دراسية وإطلاع للمجلس التنفيذي. وعرضت على أعضاء المجلس القضايا المتعلقة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في إطار الحلقات الدراسية المالية التي عقدت في مايو/أيار 2007 وأبريل/نيسان 2008. كما أجريت مشاورات غير رسمية بشأن إعداد التقارير المالية في ديسمبر/كانون الأول 2007.
- 19- وقد وضعت في بداية المشروع خطة للاتصالات، كما أنشئ موقع إلكتروني يتضمن معلومات للأخصائيين والجمهور بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وقابليتها للتطبيق في البرنامج. وصدرت نشرات كل شهرين

لإطلاع جميع الموظفين سلفاً بما يحدث من تطورات بشأن اعتماد المعايير. ووجهت الدعوة إلى الشركاء الخارجيين المعنيين بتنفيذ المعايير من المفوضية الأوروبية ومنظمة حلف شمال الأطلسي والحكومة السويسرية لتبادل الخبرات مع موظفي البرنامج.

20- وأعدت تغطية شاملة لجميع الموظفين والمعنيين الخارجيين فيما يتعلق باستعداد المنظمة، والتدريب، ونقل المعلومات. وعقد التدريب المنتظم على المعايير في مقر البرنامج ومكاتبه الميدانية، وشمل حتى الآن 1 400 من موظفي البرنامج. وسوف تنظم دورات لتجديد المعلومات خلال عام 2008 للمعنيين مثل أعضاء المجلس التنفيذي والمشاركين في مجموعات عمل الأمم المتحدة وأحداثها. ويستمر التنسيق مع فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة في إطار إعداد مواد التدريب المتخصص بشأن العمليات المحاسبية على أساس الاستحقاق المطبق في منظومة الأمم المتحدة.

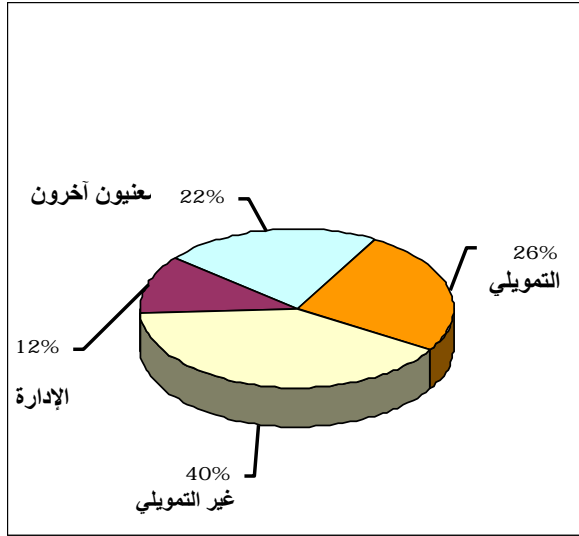
21- تلخص الأشكال البيانية 1 و2 و3 أنشطة التدريب التي اشترك فيها موظفو البرنامج والمشاركون الآخرون مصنفين بحسب الفئات التمويلية وغير التمويلية والإدارة والمعنيين الآخرين، والمقر والمكاتب الميدانية. وستشمل خطة التدريب جميع الموظفين المعنيين باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بنهاية عام 2008.

الشكل 1- عدد الموظفين والمشاركين في دورات التدريب/الاطلاع بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حتى أبريل نيسان 2008

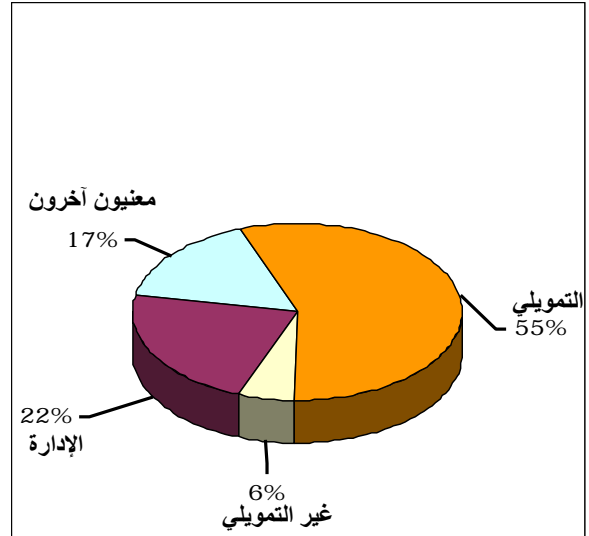




الشكل 3 – نسبة موظفي المقر والمشاركين في دورات التدريب/الإطلاع بشأن المعايير حتى أبريل/نيسان 2008



الشكل 2 – نسبة الموظفين الميدانيين والمشاركين في دورات التدريب/الإطلاع بشأن المعايير حتى أبريل/نيسان 2008



- 22- تولى مقدم خدمات خارجي مستقل إجراء تقدير للمخاطر. وأبرزت نتائج التقدير نهج البرنامج تجاه اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والمخاطر التي حددها البرنامج وواجهها، مثل جرد الموجودات، والأصول الثابتة، واستحقاقات الموظفين.
- 23- وأثناء إعداد مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام قام أخصائيو المحاسبة بتوجيه شبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي (WINGS II) والمكاتب الميدانية ووحدات تسيير أعمال البرنامج بشأن اعتماد المعايير.
- 24- ومن بين الإجراءات الرئيسية التي تم اعتمادها، التنسيق مع منظمات الأمم المتحدة بشأن اعتماد المعايير. واشترك البرنامج، بصفته النائب الحالي لرئيس فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة وقياديا في اللجنة التوجيهية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في جميع اجتماعات فرقة العمل واللجنة التوجيهية. وأسهم أيضاً في وضع إرشادات الأمم المتحدة التي تولاهها فريق المشروع المحاسبي المشترك في التمويل التابع لفرقة العمل.
- 25- وعملا على مساعدة موظفي البرنامج في اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتنفيذها، تولى مقدم خدمات مستقل مختص بالمعايير وضع دليل إرشادي بشأن السياسات، كما تم إعداد مواد إرشادية في البرنامج لهذا الغرض. ويوزع الدليل حالياً على المكاتب الميدانية ووحدات تسيير الأعمال في المقر في نسخ مطبوعة وعلى شبكة الإنترنت. وسوف يتم تحديث الدليل مع إصدار المعايير المحاسبية الدولية الجديدة للقطاع العام.

## استعداد البرنامج: إجراءات ما بعد الاعتماد

- 26- تبلغ الفترة الفاصلة بين اتخاذ القرار بشأن اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتاريخ تنفيذها 18 شهرا فقط، وهي فترة قصيرة لمشروع بهذا الحجم يتطلب قدرا كبيرا من العمل من المجلس التنفيذي وإدارة البرنامج وموظفيه. وتعتبر المشورة المقدمة من المراجع الخارجي في هذا الصدد ذات فائدة عظيمة.
- 27- وبالنظر إلى التطبيق المتوقع لشبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي (WINGS II) في عام 2009 أعاد البرنامج النظر في جدوى تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في 2008. كما أجريت عمليات تقدير للنظم الجارية، مثل نظام (SAP) لمعالجة البيانات، ونظام رصد حركة السلع ومعالجتها وتحليلها (COMPAS)، وقاعدة بيانات إدارة الأصول (AMD). وبناء على تقييم قدرة هذه النظم في جرد الموجودات والأصول الثابتة، وبعد التشاور مع أصحاب الشأن الداخليين والمراجع الخارجي، قررت الأمانة أن التقارير المالية لعام 2008 يمكن أن تلتزم بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وفيما يتعلق ببند أخرى مثل الموجودات والأصول الثابتة التي يتعذر وضع سجلات انتقالية بشأنها في إطار النظم المحاسبية الحالية خلال عام 2008، سوف تستخدم إجراءات يدوية مؤتمته لتدوين أرصدة الفتح والإقفال وتسجيلها في الحسابات.
- 28- ونتيجة لذلك يعتبر عام 2008 عاما انتقاليا فيما يتعلق باعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والالتزام بها وتنفيذ عملياتها. ومع بدء تشغيل نظام (WINGS II) في عام 2009 سيتاح نظام تخطيط موارد المشروعات لدعم الالتزام بهذه المعايير. ويواصل رئيس موظفي الشؤون المالية رصد اعتماد المعايير والالتزام بها. ويتضمن الملحق الثاني موجزا بالإجراءات التي اتخذت والجاري اتخاذها في المجالات الأشد تأثرا بالمعايير. ودعما لاعتماد المعايير في عام 2008 سوف يستفيد البرنامج من بعض البنود الانتقالية التي يترتب عليها الحد الأدنى من الآثار. ويمضى البرنامج قُدما نحو الاعتماد الكامل للمعايير في عام 2008 بفضل المساندة المستمرة المقدمة له من المجلس التنفيذي والمراجع الخارجي وبفضل التزام إدارة البرنامج ووحدات تسيير الأعمال والمكاتب الميدانية وبعض التحسينات المدخلة على النظم.
- 29- وسوف يجري في الشهور القادمة إعداد أول كشوف مالية تلتزم بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ثم يتم إبلاغ المجلس التنفيذي بأحدث التطورات بشأن الالتزام بهذه المعايير في إطار الكشوف المالية ومذكراتها التفسيرية، ومن خلال رفع التقارير المنتظمة. وسوف يحاط المجلس التنفيذي علما لدى إصدار المعايير أو تحديثها.

## وضع ميزانية المشروع وإقفاله

- 30- وافق المجلس التنفيذي على خطة ميزانية المشروع وخطة الأنشطة والنقاط البارزة التي توفر الموارد اللازمة لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويعتمد نجاح اعتماد وتنفيذ المعايير على وجود نظام لتخطيط موارد المشروعات يقوم على أساس الالتزام بهذه المعايير، كما يعتمد على نتائج مداولات مجموعات العمل في منظومة الأمم المتحدة المعنية بقضايا تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في منظومة الأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك قد يتم في المستقبل بحث القضايا غير المحددة التي تؤثر في اعتماد وتنفيذ هذه المعايير.
- 31- وتشمل التحديات القائمة قلة المرشحين المؤهلين الملتزمين بالعمل في مشروع قصير الأجل وضيق الوقت المتاح لاعتماد المعايير، والافتقار إلى مواد التدريب المتخصص، وقصور القدرات الداخلية في المراحل الأولى من المشروع.



- 32- وكان الهدف هو اعتماد المعايير اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2008. ويبين الملحق الأول الوضع الراهن لعملية الاعتماد.
- 33- تم خلال فترة اعتماد المعايير تحقيق وفورات بغرض البقاء في حدود الميزانية التي وافق عليها المجلس التنفيذي. ومن بين النهج الناجحة المتبعة في هذا الصدد الجمع بين التدريب على هذه المعايير وبين أنشطة التدريب الأخرى توفيراً لنفقات السفر والإقامة. وقام تحديد المتطلبات الأصلية من الموارد على أساس تكاليف الموظفين التي قدرت خلال الفترة المالية 2006-2007. وقد ارتفعت تقديرات تكاليف الموظفين أثناء وضع خطة الإدارة للفترة 2008-2009، ولكن أعيد تخصيص الموارد في إطار مشروع الميزانية ولم يلجأ إلى طلب موارد إضافية.
- 34- أدت توصيات المراجع الداخلي وتقدير المخاطر إلى تعيين منسق لإدارة التغيير ومنسق لإدارة المشروع وإضافتهما إلى موظفي المشروع. وأدى ذلك إلى الحد من الاعتماد على الخبراء الاستشاريين، كما وفر الاستقرار لعمليات الاتصالات والتدريب والرصد وتحديث الميزانية وخطة العمل.
- 35- يتعين الحفاظ على بناء قدرات فريق اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام رهناً بتوافر الموارد إلى أن يبدأ تشغيل شبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي (WINGS II) في مطلع عام 2009 على الأقل، وعرض الكشوف المالية الأولى الملزمة بهذه المعايير على المجلس التنفيذي لإقرارها في يونيو/حزيران 2009. وقد أحاط المجلس التنفيذي علماً بهذه المسألة.
- 36- ومن المتوقع أن تستكمل عملية اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في يونيو/حزيران 2009. وسوف يجرى تقييم بناء القدرات التي وفرها المشروع بقدر الإمكان مع مراعاة قيود الموارد.
- 37- ومن المتوقع استنفاد الميزانية المخصصة لهذه العملية في عام 2009. وسوف تستخدم الموارد المتبقية في نهاية 2008 حصراً في تغطية تكاليف الموظفين خلال عام 2009. ويبين الجدول التالي الاستخدام المقرر والفعلي للميزانية حتى نهاية 2009.

الجدول: استخدام الميزانية حتى نهاية 2009 (بملايين الدولارات الأمريكية)					
المجموع	الاستخدام		الخطة	التفاصيل	عناصر التكلفة
	2009-2008 (الفعلي والمقرر)	2007-2006			
2.0	1.3	0.7	1.3	1 ف-5 مدير المشروع 3 ف-4 فنيون 1 خ ع-5 إداريون	الموظفون
0.3	0.2	0.1	0.5	أخصائون من ذوي الدراية بالمعايير المحاسبية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	خبراء استشاريون
0.1	0	0.1	0.1	حواسيب	المعدات
0.2	0.1	0.1	0.8	المكاتب القطرية واجتماعات الأمم المتحدة	السفر
0.8	0.6	0.2	0.8	تعميم الإجراءات الجديدة	التدريب
0.3	0.2	0.1	0.2	تشمل الأنشطة المنسقة للأمم المتحدة	بنود أخرى
3.7	2.4	1.3	3.7		المجموع

## الاستنتاجات

- 38- يعتبر العمل بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تغييرا كبيرا في المحاسبة المالية للبرنامج وإعداد تقاريرها، مما يؤدي إلى تعزيز الشفافية والمساءلة والشمولية وجدوى إعداد التقارير المالية الرسمية.
- 39- حتى يستمر النجاح في تنفيذ المعايير وتحقيق هدف الحصول على رأي شفاف وقاطع بشأن مراجعة الحسابات، يجب توافر المتطلبات الدنيا التالية:
- ◀ تقديم الدعم والالتزام المستمرين من جانب الإدارة العليا؛
  - ◀ تعميق المعرفة بمفاهيم الحسابات القائمة على أساس الاستحقاق والمعرفة المالية الصائبة وتنمية قدرات موظفي المالية؛
  - ◀ وجود نظام فعال لتخطيط موارد المشروعات، وشبكة معلومات البرنامج ونظامه العالمي (WINGS II) لتوفير دعم النظام والالتزام بمتطلبات إعداد التقارير عن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- 40- إن الوفاء بهذه المتطلبات، والدعم المستمر من جانب المجلس التنفيذي لتحقيق المساءلة والشفافية، وتقديم المشورة من المراجع الخارجي، والمشاركة في عمليات الأمم المتحدة، سوف يضع البرنامج في صدارة عملية تعزيز إعداد التقارير المالية.

## الملحق الأول

النقاط البارزة وأنشطة مشروع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حتى أبريل/نيسان 2008						
الأنشطة والنقاط البارزة	الوصف	الجهة	موعد البداية	موعد النهاية	الوضع في أبريل/نيسان 2008	
1	بداية المشروع	النقاط البارزة	2006/1/1		البداية الفعلية في يونيو/حزيران 2006	
2	(أ) إنشاء فريق المشروع (ب) الحصول على موافقة المجلس التنفيذي على التمويل	شعبة المالية شعبة المالية/ المجلس التنفيذي	2006/1/1	2006/3/31 2006/6/20	انضمام مدير المشروع واثنين من أعضاء الفريق في يونيو/حزيران 2006. اكتمال بناء قدرات الفريق في 2007. موافقة المجلس التنفيذي على الموارد في حينها في يونيو/حزيران 2006.	
3	وضع السياسات المحاسبية الجديدة، وتغييرات العملية والخطوط التوجيهية الإجرائية	فريق المشروع	2006/2/1	2006/8/31	الانتهاء من وضع دليل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في مطلع 2008. وإعداد ونشر وثائق الإجراءات والإرشادات والمتطلبات في النصف الأول من 2008.	
4	تأكيد الإدارة على تعديل اللوائح والنظم والسياسات المحاسبية وتغييرات العملية	صاحب المشروع		2006/9/30	إقرار المجلس التنفيذي في نوفمبر/تشرين الثاني 2006 ويونيو/حزيران 2007 اللائحة العامة والنظام الأساسي والنظام المالي	
5	تنسيق وصف المشروع مع فريق تجهيز (WINGS II)	فريق المشروع/ فريق تجهيز (WINGS II)	2006/3/1	2006/7/31	مشاركة فريق المشروع في تصميم (WINGS II)	
6	إعداد خطة المشروع التفصيلية لمرحلة التنفيذ	مدير المشروع	2006/5/1	2006/9/30	إعداد خطة العمل باستخدام النماذج المعيارية للمنظمة وتعديلها وتنقيحها بانتظام	
7	الانتهاء من تصميم النظام (مسودة مشروع (WINGS II)	فريق المشروع/ فريق تجهيز (WINGS II)		2006/8/31	انتهاء فريق (WINGS II) من إعداد المسودة بمشاركة فريق مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	
8	الحصول على موافقة المجلس التنفيذي على السياسات الجديدة	صاحب المشروع		2006/11/30	تم الحصول على موافقة المجلس التنفيذي في دورته في نوفمبر/تشرين الثاني 2006 ويوليو/تموز 2007	

**النقاط البارزة وأنشطة مشروع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام  
حتى أبريل/نيسان 2008**

الأنشطة والنقاط البارزة	الوصف	الجهة	موعد البداية	موعد النهاية	الوضع في أبريل/نيسان 2008	
9	تطوير النظام على أساس المسودة	الأصول والموجودات	فرع مركز الاختصاصات (WINGS II)*	2006/12/1	2007/2/28	يتم مشروع (WINGS II) حالياً بمرحلة التطوير والتنفيذ
10	مرحلة الاختبار	اختبار المستخدمين وتحديث النظام	فريق المشروع وشعبة المالية/ فرع مركز الاختصاصات*	2007/3/1	2007/5/31	تخطيط مرحلة الاختبار تمر بمرحلة متقدمة من تنفيذ نظام (WINGS II)
11	الاختبار الأخير لقبول المستخدمين	النقاط البارزة			2007/5/31	استعداد نظام (WINGS II) لمرحلة متقدمة في عام 2008
12	إعداد الخطوط التوجيهية ومواد التدريب		فريق المشروع	2007/4/1	2007/6/30	تعميق الوعي والتدريب الأساسي والمتقدم على المحاسبة على أساس الاستحقاق منذ أواخر 2006 في المكاتب الميدانية والمقر. وتوفير فريق المشروع للتدريب المفاهيمي وتوفير التدريب التقني والعملي في إطار مشروع (WINGS II) وقيام فريق المشروع المحاسبي للأمم المتحدة بعقد التدريب المتقدم المتخصص في مجال المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لخبراء وأخصائيي المحاسبة ابتداء من يونيو/حزيران 2008
13	جرد الموجودات المادية	الأصول والمخزونات	فريق المشروع	2006/7/1	2006/9/30	نفيذ في الموعد المقرر. وتنظيم مجموعة العمل الداخلية لدورات تدريبية في عام 2007 تحت إشراف شعبة النقل والإمداد وتحديد أرصدة* الفتح اعتباراً من 2008/1/1. ويستمر تنفيذ العمليات الفصلية. وستنفذ العمليات الرئيسية في نهاية 2008 لتحديد أرصدة الإقفال وإقرار المرحلة الانتقالية.
14	تدريب الموظفين (جميع المواقع)	النظم الجديدة والسياسات والإجراءات	فريق المشروع والاستشاريون الخارجيون	2007/7/1	2007/12/31	استمرار التوعية والتدريب الأساسي والمتقدم على المحاسبة على أساس الاستحقاق منذ أواخر 2006 في

**النقاط البارزة وأنشطة مشروع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام  
حتى أبريل/نيسان 2008**

الأنشطة والنقاط البارزة	الوصف	الجهة	موعد البداية	موعد النهاية	الوضع في أبريل/نيسان 2008	
	الجديدة				المكاتب الميدانية والمقر. وتوفير فريق المشروع للتدريب المفاهيمي. وتوفير التدريب العملي والتقني في إطار مشروع (WINGS II) وقيام الفريق المحاسبي لمشروع الأمم المتحدة بعقد التدريب المتقدم والمتخصص في مجال المحاسبة على أساس الاستحقاق والقائم على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لخبراء وأخصائيي المحاسبة ابتداء من يونيو/حزيران 2008.	
15	الموجودات المادية	الأصول والمخزون	الموظفون المحليون مع الاستشاريين الخارجيين	2007/10/1	2007/12/31	نفذ في الموعد المقرر. وتنظيم مجموعة العمل الداخلية لدورات تدريبية في عام 2007 تحت إشراف شعبة النقل والإمداد وتحديد أرصدة الفتح اعتباراً من 2008/1/1. ويستمر تنفيذ العمليات الفصلية. ويستمر تنفيذ العمليات الرئيسية حتى نهاية 2008 لتحديد أرصدة الإقفال وإقرار المرحلة الانتقالية.
16	اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	النقاط البارزة			2008/1/1	نفذت في الموعد المقرر. والبرنامج مستعد لاعتماد المعايير حسب الخطة. وتستخدم النظم الجارية في عام 2008، بينما سيستخدم (WINGS II) في عام 2009 وما بعده.
17	إعادة احتساب الكشوف المالية اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2007	إعداد التقارير المالية	فريق المشروع/شعبة المالية	2008/1/1	2008/3/31	نفذت في الموعد المقرر. وحددت أرصدة الفتح. ويجري إعداد بنود كشوف الموازنة في الموعد المقرر. ولا تجري مقارنات في السنة الأولى من اعتماد المعايير حسبما تم الاتفاق بشأنه مع فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة.
18	إقفال مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	النقاط البارزة			2008/6/30	إقفال مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في 2009. ويجري تعميم الأنشطة في عام

**النقاط البارزة وأنشطة مشروع تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام  
حتى أبريل/نيسان 2008**

الأنشطة والنقاط البارزة	الوصف	الجهة	موعد البداية	موعد النهاية	الوضع في أبريل/نيسان 2008
					2008 مع إعداد مجموعتين من دورات التدريب على إعداد الكشوف المالية قبل إقفال المشروع في نهاية السنة. واستمرار تقديم الدعم لمشروع (WINGS II) وتطويره والتدريب عليه.

\* تماثيا مع مشروع تحديث نظام WINGS II  
\*\* شعبة اللوجستيات



## الملحق الثاني

المجالات الأشد تأثراً - نظام الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمتطلبات الانتقالية				
المتطلبات الانتقالية لعام 2008	المرحلة الانتقالية لعام 2008	WINGS II	WINGS	المجال
متطلبات الالتزام الكامل	استخدام نموذج الأصول الثابتة يحقق المحاسبة المناسبة للبيانات المالية للأصول الثابتة.	استخدام نموذج الأصول الثابتة	تحديث قاعدة بيانات إدارة الأصول وضمان توفير البيانات المدققة	الأصول الثابتة
نظام جرد الموجودات يوفر البيانات المالية المحاسبية السليمة للموجودات.	(1) تحديد قيمة الموجودات باستخدام نظام (COMPAS) والتطبيقات الجارية (2) تحديد أرصدة الفتح	(1) تحديث بيانات نظام (COMPAS) (2) استخدام نظام (SAP) لجرد الموجودات	(1) تحديد قيمة الموجودات باستخدام نظام (COMPAS) (2) تحديد قيمة الموجودات من البنود غير الغذائية باستخدام التطبيقات الفردية الجارية	الموجودات
تدوين وبيان مستحقات الموظفين في الكشوف المالية. وينبغي معاملة التمويل كمسألة تتعلق بالميزانية أكثر منه بالحسابات المالية.	(1) تدوين مستحقات المستخدمين قبل اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشرط توافر التغطية الكافية (2) التأكد من دقة البيانات المتعلقة بالموظفين الوطنيين (3) تحديد أرصدة الفتح	توفير بعض تقارير من خلال إعداد الرسوم الجمركية	(1) تسجيل مستحقات الموظفين باستخدام البيانات الاكثوارية (2) تسجيل رصيد الإجازات باستخدام الحسابات اليدوية (3) تسجيل مستحقات الموظفين الوطنيين	استحقاقات الموظفين
وضع كشوف مالية ومذكرات مرافقة تعبر عن جميع المعايير بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبعض متطلبات المعايير المحاسبية الدولية/المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.	(1) إعادة تخطيط الكشوف المالية باستخدام جميع الموارد المتاحة (2) إعادة تخطيط الكشوف يدوياً إذا اقتضت الضرورة (3) تحديد أرصدة الفتح للأصول والخصوم والأرصدة المالية (4) إعداد المذكرات المرافقة	(1) إعادة تخطيط جميع الكشوف المالية وإعدادها إلكترونياً (2) إعداد المذكرات المرافقة	(1) إعادة تخطيط جميع الكشوف المالية الأساسية الثلاثة ووضع كشافين جديدين يعكسان التغييرات في صافي الأصول/الأسهام ومقارنة الميزانية (2) إعداد المذكرات المرافقة (3) موافقة فرقة العمل للأمم المتحدة على عدم إجراء مقارنات في السنة الأولى من الاعتماد اتفاقاً مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	الكشوف المالية
متطلبات المعيار 24 للمعايير المحاسبية الدولية	التدوين اليدوي للبيانات المطلوبة للتسوية وإجراء	إعداد مقارنات الميزانية إلكترونياً	إعداد مذكرات جديدة للمقارنة بين الميزانية والوضع الفعلي	مقارنات الميزانية

المجالات الأشد تأثراً - نظام الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمتطلبات الانتقالية				
المتطلبات الانتقالية لعام 2008	المرحلة الانتقالية لعام 2008	WINGS II	WINGS	المجال
للقطاع العام بشأن معلومات الميزانية للمقارنة بين الميزانية والوضع الفعلي وتسوية التدفقات النقدية من الميزانية وتدوينها في الكشوف المالية.	المقارنات يدويا	وتسويتها	وتدوين التدفقات النقدية في الكشوف المالية	
استخدام النظام في بيان الإيرادات المتعلقة بالصناديق الائتمانية والحسابات الثنائية وحساب الاستجابة العاجلة وفقا لإجراءات المحاسبة على أساس الاستحقاق.	(1) تعديل نظام (WINGS) الحالي أو (2) استخدام مذكرات مستندات القيد في اليومية ووضعها في صدر الكشوف المالية	(1) بيان متطلبات إدراج الإيرادات على أساس الاستحقاق في تصميم وتطوير النظام (2) نقل البيانات وتحويلها وفقا لهذه المتطلبات	(1) تعديل نظام (WINGS) الجاري للوفاء بمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن الصناديق الائتمانية والحسابات الثنائية وحسابات الاستجابة العاجلة (2) متابعة التعديلات الانتقالية رفيعة المستوى	بيان الإيرادات
الالتزام بالمعيار 38 من المعايير المحاسبية الدولية بشأن الأصول غير الملموسة عبر تدوين واستهلاك الأصول غير الملموسة.	(1) تجميع البيانات (2) الاحتفاظ بالبيانات (3) تحديد أرصدة الفتح	بيان متطلبات تطوير النظام	(1) التجميع اليدوي للبيانات من الميدان (2) قيام شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بتحديث قاعدة بياناتها يدويا	الأصول غير الملموسة
(1) إعداد مذكرة بالمدفوعات الدنيا للإيجارات (2) رسملة واستهلاك التحسينات في الإيجارات.	(1) تجميع البيانات (2) الاحتفاظ بالبيانات (3) تحديد أرصدة الفتح	بيان متطلبات تطوير النظام	(1) التجميع اليدوي للبيانات من الميدان (2) قيام فرع إدارة مرافق الهياكل الأساسية بتحديث قاعدة بياناته يدويا	الإيجارات
تسجيل الاستحقاقات والمخصصات المتعلقة أساسا بالعلوات وشطب وتدوين الحسابات المشكوك فيها.	(1) التجميع اليدوي للبيانات (2) التسجيل اليدوي لمستندات القيد في اليومية	بيان متطلبات تطوير النظام	(1) التجميع اليدوي للبيانات (2) التسجيل اليدوي لمستندات القيد في اليومية	الاستحقاقات والمخصصات